

# SEATTLE'I EESTLASTE

# TEA TED

No. 398

Juuni-Juuli-August 2004

## 2-4. JUULINI TOIMUSID EESTIS XXIV LAULU- JA XVII TANTSUPIDU

*Vaata lk.10*



## 26 – 30. JUUNINI TOIMU- SID IX ESTO PÄEVAD RIIAS

*Vaata lk.12*

‘27.-30. juunil 2004 toimusid Läti vabariigi pealinnas Riias ülemaailmsed väliseesti kultuuripäevad ESTO 2004. Ülemaailmsed Eesti Päevad on alati väliseestlastele olnud ühendavaks sidemeks ja aidanud säilitada eesti keelt, meelt ja kultuuri erinevates maades läbi aastate. Väljaspool Eestit elab umbes 100.000 eestlast. Esimene ülemaailmne eestlaste kokkutulek toimus 1972. aastal Torontos ning sellest ajast on kokkusaamised toimunud järjepidevalt.

Üheksas ESTO toimus Ülemaailmse Eesti Kesknõukogu otsusel Riias, korraldajaks Läti Eesti Selts. Nelja päeva jooksul toimusid erinevad üritused (rahvuskongress, teadlaste konverents, noorte kokkutulek, spordipäev, turismimes, folkloori- ja kunstinäitused, Valguspidu, rahvapidu-simman, teatrietendused, akadeemiliste organisatsioonide kokkusaamised.). ESTO 2004 põhieesmärgiks on lääneriikides ja endise idabloki maades elavate eestlaste ühendamine kultuuriprogrammi raames, nendevaheliste .

## ATEENA OLÜMPIAMÄN- GUEDEL 2004 OSALEB 42 EESTI SPORTLAST

*Vaata lisaks <http://www.delfi.ee/news/om2004/>*

## EMADEPÄEVA TÄHISTAMINE SEATTLE'IS

*Vaata lk.2*

## JAANIPÄEVA TÄHISTAMINE SEATTLE'IS

*Vaata lk.3*

## SEATTLE'I "FOLKLIFE" FESTI- VALI LAVALAUDADEL ASTUSID SEKORD ÜLES KA SEATTLE'I RAHVATANTSIJAD

*Vaata lk.2*



*Portlandi Tulehoidjad ja Seattle'i rahvatantsijad Folklife'i peaproovi ajal*

## FOLKLIFE' FESTIVALI EELÕHTUL

*Tiina Oviir*

Vaevalt 4 kuud tegutsenud Seattle'i rahvatantsugrupi tip-pürituseks sel hooajal oli esinemine Folklife festivalil koos Portlandi rahvatantsijatega. Ühise kava ettevalmistamiseks saadi kokku ühel maikuu pühapäeval Portlandis, et tantsud koos läbi tantsida. Juba eelneval õhtul kogunes suur osa tantsijad nii Portlandist kui Seattle'ist Mati Vaga ema, Soja Vaga hubasesse koju. Sai söödud ja joodud ja omavahel tutvusi loodud. Pea kõik Seattle'i tantsijad olid lahkesti majutatud Portlandi perede elamistesse. Kogu Seattle'i grupi nimel tahan anda soojad tänusõnad üle Soja Vagale, kes meid vastu võttis ja sooja lõunasööki pakkus - punased hapukapsad olid nii head, et viisid keele alla! Suurepärased olid ka teised eestipärased toidud ja muidugi omaküpsetatud leib. Suur tänu ka kõigile Portlandi tantsijatele ja nende peredele, kes meid toiduga kostitasid ja ulualust pakkusid.

Kui pühapäeva lõuna ajal Portlandi Läti majja sisenesin, oli minu esimene suur üllatus tantsijate arv! Meid oli koos oma viis-kuuskümmend inimest. Ja võiks öelda, et tantsijad olid väga erinevates vanustes, nelja-viie aastastest kuni soliidse vanuseni välja. Portlandi tantsugrupp Tulehoidjad on tegutsenud vahetpidamata juba alates 1951 aastast ja nende seas on neid, kes on alustanud oma vanemate kõrval 2,5 aastastel kui ka neid, kel alles mõned kuud tantsupraktikat seljataga. Portlandi grupi väsimatu liider, Liina Teose sõnas, et teismelised tüdrukud said innustust peale mõõdunud suve Lääneranniku Eesti päevi, kus neil oli võimalus näha omasugused kauneid noori tantsutüdrukuid Eestist. Teismeliste laste emana tean, et asja populaarsuse määrab see, kas see ka teiste nendeealiste seas "cool" on. Lootus on et ka meie noored ühel ilusal päeval avastavad, et Eesti rahvatants on popp!

Teise üllatusena tuli see, et vaatamata Mati ja Liina eelnevale koostööle selgus juba proovi alguses, et meie tantsudel olid väikesed erinevused. Nii võin nüüd oma kogemusest öelda, et rahvatants on tõeliselt rahva looming ning ühte ja sama tantsu saab tantsida erinevalt, olenevalt grupi liidri interpretatsioonist. Kõige rohkem rõõmu valmistas aga see, et vaatamata sellele, et oleme koos käinud vaevalt 5 kuud, on Mati meist vorminud täiesti arvestatava tantsugrupi USA läänerannikul ja me ei jäänud Portlandi tantsijaist maha nende tantsude osas, mida õppinud oleme. Meie proov sel maikuu pühapäeval oli väga lustlik. Hoopis teine tera on ka tantsida elava muusika taustal. Liina akordionimängule sekundeerisid kaks viiulit – Seattle'i õdede Ramona ja Juanita kätes. Seega oli kahe tantsugrupi koostööl panus ka muusikalise tausta elavdamisel.

Seattle'i grupile oli maikuu lõpus Seattle'i Folklife Festivalil esinemine suureks elamuseks. Kava oli elamuslik. Tantsudega ja Liina ilmekate kommentaaridega andsime saalitäiele huvilistele edasi Eesti külapulma meeleolu. Ma ei saa ka mitte märkimata jätta Eesti rahvariiete ilu, mille eest meie naised hulgaliselt komplimente kogusid.

Tänu Liinale ja Portlandi grupile, et meid ka koos Tulehoidjatega suurele lavale viisite. Suur tänu Sulle, Mati ja palju jõudu edaspidiseks meie õpetamisel. Samuti suured tänu ka suure rahvatantsu praktikaga Carolile, Matile toeks olemise eest tantsude õpetamisel. Caroli väikesed nipid ja tähelepanu detailidele aitasid tihti meie tantsulisele arenemisele kaasa. Rahvatantsijad kogunevad jälle sügisel, et tantsupraktikaga jätkata. Kõik kel on soov meiega kampa lüüa on teretulnud.

## EMADEPÄEVA PÜHITSEMINE

*Elga Mihkelson*



*Elga Mihkelson emadepäeval*

Emadepäev on kaunis ja mälestusterohke päev. Selle tuumaks ja sisuks on armastus ja tänu.

Pidupäev algas jumalateenistusega põhjamaiselt karge arhitektuuriga Läti kirikus. Külalistena oli meie teenistusest osa võtma palutud soomlaste kvartett koosseis Matteus Vaga, Maria Männistö, Mikko Männistö ja Katja Kupari. Nad laulsid kolm laulu: „Lähde”, F.A.Ehrström,

„Joutsen”, F.A.Ehrström ja „Iltalaulu”, Ilkka

Kuusisto. Haruldaset andekate lauljate hääled sulasid suurepäraselt harmoonias. Kuulajaile andis see sügava elamuse, nii et laulude lõppedes puhkes spontaanne aplaus. Pärast teenistust kogunesid kirikulised lauljate ümber neid tänama ja avaldasid lootust, et nad ka tulevikus meile seda rõõmu pakkuma tulevad.

Jumalateenistusele järgnes aktus Läti Maja aulas, kus meid tervitasid rahvuslikud kodukaunistusesemed ja lille-rohkus. Laudadel olid rahvariietes nukud ja vaasides sirelid ning maikellukesed. Selle ilu eest oli järjekordselt hoolitsenud Malle Hannibal, kes oma näiliselt ammendamatu kogust ikka jälle leiab midagi uut, millega päevakohast atmosfääri luua.



Avapalvuse ütles Hendrik Laur, milles ta tänas Jumalat meie emade eest. Sissejuhatajateks õnnitles Elga Mihkelson naisringide nimel emasid nende aupäeval ja tervitas kõiki, kes emadepäeva pühitsemisest osa võtma tulnud ning avaldas lootust, et see koosveedetud pealelõuna jätab kõigile meeldiva mulje.

Koguduse Nõukogu esimees Leo Hannibal tõi tervitusi emadele ja lõpetas oma sõnavõtu liigutava omaloomingulise luuletusega oma emast, kelle ta kaotas, kui oli vaid nelja aastane.

Aktusekõneks oli endise Eesti presidendi Lennart Meri kõne „Emaarmastus on eesti kodu”, mille ta pidas Tallinnas „Estonia” teatris 9.mail 1999. Kõne lugejaks oli Helga Mihkelson, kes ütles, et „president Meri kõned on praegu väärt lugemist ja tulevikus ülelugemist kui dokumendid Eesti olulistest aastatest ning inimestest, kes Eestit neil aastatel hoidis.”

Kõnele järgnevalt lauldi ühiselt püsti seistes „Ema südant” kõigi emade auks, ligidal või kaugel, täna meie keskel või juba elust lahkunud.

Lõppsõnas tänas Elga Mihkelson naisringide nimel kõiki, kes kokkutuleku korraldamisele kaasa aitasid ja ka kõiki osavõtjaid. Samuti said tänu ja kiitust rahvatantsijad ja nende juht Mati Vaga. Nende hoogne jalakeerutus lõpetas aktuse.

Järgnes hubane kohvilaud.

## LEHTI MERILO JA LEO HANNIBAL - 150

*Kalev Sepp*

5. juulil tähistasid Lehti Merilo ja Leo Hannibal ühiselt oma juubelit. Pidu toimus Kaja Kultuurikeskuses, mille juhataja Ülo Luht täitis ka konferansjee ülesandeid. Saal oli kaunistatud väga elegantselt ning fuajees oli kaetud rikkalik

rootsi laud parimate Eesti hõrgutistega. Lehti ja Leo on olnud Portlandi ja Seattle eestlaskonna alustegudeks juba Ameerika põgenikuelu aguspäevadest.



*Juubilarid*

Seega on loomulik, et Läänerannikul ja üldiselt Põhja Ameerikas on nad eestlaste hulgas hästi tuntud. Seevastu oli kergeks üllatuseks näha nii palju toredaid inimesi õnnitlemas Lehtit ja Leod Eestis. Lisaks juubilaride sugulastele ja Eestis viibivatele Lääneranniku eestlastele olid tulnud rida tuntuid kunstiinimesi, lauljaid, rahvatantsujuhte ja tantsijaid. Paljud neist on käinud Lehtil ja Portlandi eestlastel külas Rooside Festivali või Lääneranniku Päevade raames või külastanud mitmel põhjusel Leo kodulinna Seattle'it.

Paljud peokülalised tõid kostiks suurepäraseid kultuurielamusi. Mitme tunni vältel esitati sünnipäevlastele ja külalistele palju populaarseid laule ja tantse nii kaasaegses kui rahvalikus esituses. Õnnitlejate esinejate hulgas olid Voldemar Kuslap, Väino ja Sirje Puura, Kalju Saarekese Varietee, Kuljuse rahvatantsuansambel, Vikerlased, Katrin Karisma, Tõnu Kilgas, Maarika ja Liina Teose jne. Paljud külalised esinesid südant soendavate sõnavõttudega. Eriline tänu kuulub Ülo Luht'ile, Kultuurikeskuse Kaja juhatajale koha ja abi eest ning teistele abistajatele. Peolaua korraldajate arvestuse kohaselt oli külalisi üle 400. Lehti ja Leo on kui talad sillal, mis ühendab Eesti ja kauged Loode-Ameerika. Selle silla kaudu oleme tutvustanud eesti kultuuri kaugel läänerannikul, andnud kodueestlastele võimaluse oma silmaringi laiendada kui ka teinud tänuväärset tööd Eesti sotsiaalsel abistamisel rasketel üleminekuaastatel. Lehti ja Leo on aidanud pöörata selle ülekohtu, mis neid aastaid tagasi noores eas kodust eemale paiskas, meie pisikese rahva tugevuseks. Usun, et õnnesoovidega juubilaridele ühinevad ka kõik Seattle ja Portlandi ümbruskonna eestlased.

Palju toredaid inimesi ja soe Eesti suveõhtu jätsid kindlasti juubilaridele armsa mälestuse südamesse. Kuidas täpselt see number 150 kahe hea sõbra vahel jagatud oli, jäi peo lõpuni mõnevõrra saladuseks. Näiteks küsis üks väheteadev õnnesoovija korraldajatelt häbelikult, et kuidas see 100 aastane Lehti küll 50 aastase Leo kõrval nii hea välja näeb?

## SEATTLE'I EESTLASED TÄHISTASID JAANIPÄEVA

*Katre Raidna*

19. juunil tähistasid Seattle'i eestlased Lembit ja Helju Kosenkranuse koduõuel jaanipäeva. Esimesed pidulised

saabusid juba keskpäeva paiku. Üheskoos grilliti kana ja vorstikesi ning paljud eestlased tõid kaasa ka väga maitsvaid suupisteid. Kuna ilm oli imeliselt soe ja päikseline, siis käisid paljud pidulised ujumas Sammamish' i järves. Samuti mängiti spordimänge ja kuulati Eesti muusikat. Pimeduse saabudes süüdati väike jaanituli, mille ümber oli kõigil mõnus istuda ja juttu rääkida. Peost osavõtt oli rahvarohke ning tore oli näha üheskoos nii palju nooremaid ja vanemaid inimesi. Viimased külalised lahkusid peolt alles pärast keskööd. Jaanipäev on eestlaste jaoks üks armsamaid ja tähtsamaid rahvuspühi ning selle traditsiooni elushoidmine kodumaast kaugel väga oluline. Tahan südamest tänada Helju ja Lembit Kosenkranit, kes võimaldasid lahkelt seda toredat püha oma imekaunil järveäärsel koduüel tähistada. Usun, et kõigil oli sel aastal väga lõbus ja meeldejääv jaanipäev Seattle'is. Nüüd jääme ootama järgmist jaanipäeva...

## KORPORATSIOON ROTALIA SEATTLE'I KOONDISE KOMMERTS

*Katre Raidna*

-5 juunil toimus Paul Raidna kodus korporatsiooni Rotalia Seattle koondise kommerts, millele oli kutsutud kõik Seattle ja Vancouveri (Kanada) piirkonna Eesti Korporatsiooni Liidu liikmed. Seekord saabus külalisi kommertsile nii Seattle erinevate korporatsioonide koon-disest kui ka Rotalia Vancouveri koondisest. Üritus oli väga tore - üheskoos peeti kõnesid, lauldi ja arutleti erinevate päevakorrapunktide üle. Ametlikule osale järgnes lõbus perekonnaõhtu Uve ja Jeanne Kapsi kodus.

Jääme ootama järgmise aasta kommertsini ning loodetavasti on siis osavõtt veelgi aktiivsem.



*Aktiivsed korporandid*

## -4 JUUNIL OLI EESTI RAHVUSLIPU 120. AASTAPÄEV,

mida tähistati mitmete üritustega Eestis ja mujalgi. Lipu 120. aastapäev algas piduliku lipuheiskamisega Tallinnas Toompeal ning jätkus jumalateenistuse ja aktusega Otepääl, kus 120. aastat tagasi õnnistas üliõpilaste selts (EÜS) esmakordselt sinimustvalge lipu.



Aktusel esinesid president Arnold Rüütel, peaminister Juhan Parts ning EÜSi esindajad. Järgnes rahvapidu Otepääl pastoraadi ees, kus toimus kõnekoosolek ja esinesid laulukoorid. Kogu päeva lehvitsid sinimustvalged lipud ka trollidel ja trammidel. Eesti Post väljastas sinimustvalge lipu 120. aastapäeva puhul eriümbriku, -margi ja -templi. Eesti Pank emiteeris sinimustvalge lipu 120. aastapäevale pühendatud hõbedast meenemündi. Rüütel kuulutas käesoleva aasta lipuaastaks Tartu Rahu aastapäeval 2. veebruaril. 4. juuni, lipu aastapäev, on valitsuse poolt kuulutatud lipupäevaks ning päeva tähistatakse üle Eesti. Lipu 120. aastapäeva tähistamine toimub ka väljaspool Eestit. USAs ametlikul visiidil viibiv riigikogu esimees Ene Ergma osales Eesti lipu 120. aastapäeva tähistamise üritustel New Yorgi Eesti majas ja Kanadas Toronto Eesti majas. Ergma kinkis mõlemale Eesti kogukonnale USAs ja Kanadas Pika Hermanni tornis lehvinud sinimustvalge lipu.

*EPLO*



## TALLINN, 23. august (EPLO) - Endine president Lennart Meri võttis laupäeval oma kodus Kabelleemel vastu senaator Hillary Rodham Clintoni viimase palvel.

Kohtumisel käsitleti mitmeid poliitiliselt aktuaalseid teemasid: USA–Euroopa suhteid, USA ja Balti riikide suhteid, Türgi ja Euroopa Liidu suhteid, samuti olukorda Venemaal, teatas Lennart Meri büroo.

USA–Euroopa suhetest kõneldes leidis senaator Clinton, et USAs ei tunta praegu piisavalt huvi Euroopa seisukohtade vastu. Hillary Clinton ütles, et USA vajaks selliste Euroopat sügavuti tundvate meeste selgitusi, nagu on Václav Havel ja Lennart Meri.

Balti riikide ja USA suhetel peatudes sõnas president Meri, et uues olukorras, mil Leedu, Läti ja Eesti on

NATO ja Euroopa Liidu liikmed, on poliitilisi jõude, kelle eesmärgiks on Balti riikide ja USA suhete nõrgestamine. Lennart Meri tegi ettepaneku hakata USA-s iga aasta 14. juunil taas tähistama Balti rahvaste päeva, meenutamaks eestlaste, lätlaste ja leedulaste küüditamist Siberisse 1941 nõukogude võimu poolt, ja Atlandi Hartat kui rahvusvahelist dokumenti, mis tagas Eesti, Läti ja Leedu õigusliku järjepidevuse pärast nende annekteerimist ja okupeerimist NSVLi poolt.

Lennart Meri kordas oma varasemat seisukohta, et Euroopa Liidu huvides on ulatuslikke ja edukaid reforme läbinud Türgi võtta võimalikult kiiresti liitu vastu.

Pühapäeval kohtus president Meri senaator John McCain'i kutsel ka teiste Eestisse saabunud USA senaatoritega.

## EESTI ANIMAFILMI FESTIVAL

### SEATTLE'IS

*Katre Raidna*

13. ja 16. augustil toimus Washingtoni Ülikoolis Eesti joonisfilmide festival, mille raames tutvustati ja näidati siinsetele filmihuvilistele üle kahekümne Eesti joonisfilmi.

Publikule näidati Eesti parimate joonisfilmide tegijate poolt loodud filme. Vaadata sai filme, mis valminud 1970. aastatel, aga ka uusi, valminud 21. sajandi alguses. Nii oli filmifestivalil võimalik näha juba tuntud tegijate loomingut, näiteks Priit Pärna ja Heiki Ernitsa töid, kui ka uue põlvkonna- Kasper Jancise, Priit Tenderi jt. loomingut.

Filmide ja nende tegemise kohta jagas asjakohaseid kommentaare Christopher Robinson, kes on ka Ottawa Filmifestivali korraldaja ning kes avaldas möödunud aastal inglisekeelse raamatu Eesti animatsiooni kohta.

Usun, et kõik filmifestivalist osavõtjad said meeldiva filmielamuse. Eesti joonisfilmid on maailmas palju edu saavutanud ning loodan, et sarnaseid üritusi korraldatakse Seattle'is ka tulevikus.

## AMEERIKLASED VÄNTAVAD LAULVAST REVOLUTSIOONIST FILMI

*Karin Kangro/EPL*

Salvestatud on juba 50 tundi intervjuusid ja veel 20 tunni jagu videomaterjali.

Ameeriklastest filmitegijad vaatavad laulva revolutsiooni aegseid sündmusi.

Järgmisel aastal valmib 90-minutine dokumentaalfilm laulva revolutsiooni sündmustest. Filmi autorite James Tusty ja Maureen Castle'i missioon on näidata, et oma ideede eest saab seista ka vägi-valda kasutamata.

“Laulev revolutsioon oli Eesti ja terve maailma jaoks väga olulise tähtsusega,” ütles Tusty. “Kui meil filmitegemise mõte tekkis, küsisime 40 riigist pärit filmimeestelt, kes on laulvast revolutsioonist kuulnud. Üks mees Norrast oli, ülejäänud ei teadnud sellest eriti midagi.”

Iseseisvumisele eelnenud sündmusi on ta koos abikaasaga uurinud praeguseks paar aastat. “Esimest korda sattusin Eestisse juba 18 aasta eest, sest mu isa on siit pärit,” lausus Tusty. “Kolm aastat tagasi hakkasime põhjalikumalt huvi tundma. Lubasime endale, et teeme laulvast revolutsioonist Ameerika televisiooni jaoks filmi.”

Praeguseks on neil salvestatud umbes 50 tunni jagu intervjuusid ning veel 20 tundi videomaterjali. Umbes pool filmist räägib aastatest 1987–1991 ning ülejäänud aeg pühendatakse varasematele sündmustele.

“Selleks, et kõiki protsesse mõista, tuleks tegelikult alustada aastast 1939,” märkis Tusty.

Intervjueeritud on poliitikuid ning räägitud ka sündmustest osa võtnud inimestega. Ehkki filmitegijad on intervjueerinud ka Edgar Savisaart, Lennart Merit, Arnold Rüütlit ja Tunne Kelamit, kinnitavad nad, et ainult tuntud inimeste filmi sellest ei tule. “Valisime ka neli perekonda, kes laulvast revolutsioonist osa võtsid. Neil on oma mälestused ja nad räägivad väga põnevalt, mida nad sel ajal mõtlesid ja kuidas nad iseseisvumisse uskusid,” lausus Tusty.

Ta on sõlminud ETV-ga ka suulise kokkuleppe, et film ka eestlasteni jõuaks.

KOMMENTAAR:

“Eestlased on palju maha maganud”

*Artur Talvik, filmimees*

Kui ise sündmuste sees olla, ei taju, kui oluline ja huvitav see maailma jaoks võib olla.

Kui vaadata kohalikke filmitegijaid, siis nad magavad tihti-peale väga head võimalused maha, kuna ei taju nende sündmuste suurust ega oska seda panna maailma konteksti.

Ameeriklased on leidnud sobiva aja. Ajaline distants on inimesi avanud. Ameeriklaste töö käigus on välja tulnud väga põnevaid ja huvitavaid vaatenurki ning uut infot. Samuti kõnelevad inimesed välismaalastega neist sündmustest palju avameelsemalt.

Artur Talvik on Allfilmi juhatuse esimees, Allfilm teeb ameeriklastega koostööd.

**Palju õnne sünnipäevaks!**

Hea uskuda on mõnda väikest  
imet  
ja teada mõnda väikest laulu  
peast.

Suur ime juhtub õige harva  
nimelt  
ja aariat ei laulda nii heast peast.

Mis viga väikest salmi  
ümiseda,  
et täiemaks saaks mõni tühi viiv.

Suur ime võib sust mööda  
tümiseda,  
kuid väikene on ühtepuhku siin.

**Juunis**

Leo Hannibal

Olga Kistler

Ilmar Kuljus

Rein Lätt

Victor Meiusi

Elga Mihkelson

Mark Muld

Hella Pikre

Arved Plaks

Heinar Tamme

Enn Tatar

Ben Wong

Oliver Tennisberg

**Juulis**

Alex Elrand

Tarvo Hannibal

Evald Havist

Uve Kapsi

Virve Mägi

Valdek Roosna

Sulev Urv

Tiina Oviir

**Augustis**

Anne Hannibal-Burke

Helju Valy

Kersti Kalviste

Bruce Scott

Milvi Garnett

Jaan Veanes

Rainer Oviir

Enid Vercamer

Hedi-Mall Nurk

Angelina Abolrous

T  
E  
A  
T  
E  
DÜ  
R  
I  
T  
U  
S  
E  
D**LEP 2003 Videosalvestused**

First DVDs from the last West Coast Estonian Days are out. These are a perfect way to bring back memories of last summer and enjoy wonderful local and Estonian performers once again. **You can order them from Kalev Sepp at kalevs@comcast.net. Price is \$6.- plus shipping costs (\$1 per DVD).** You need a DVD±R compatible player. All newer players should play these DVDs with no problem. Currently only DVDs in NTSC video format are available (used in North America). VHS tapes can be made on special request.

**STUDY ESTONIAN ONLINE !**

Institution: Laurea Polytechnic, Finland

Instructor: Mall Pesti

Levels: Beginners and Intermediate

Time: September 15, 2004 -- December 10, 2004

Registration: pestim@yahoo.com

Fee: 42 EUR

Prerequisites: Very strong motivation

Free time available

Following programs are available:

Rahvalik Säru / Folkshow (folkdance and music program)

Kevade kontsert / Performance of Folkdance group Kevade from Estonia

TAM kontsert / Tartu Academic

Men's Choir concert

Kristi Mühlingu kontsert / Kristi

Mühling, kannel concert

Laulupidu / Song Festival

Rahvapidu / Folk picnic outdoors

\*\*\*\*\*



## ÜRITUSTE KALENDER 2004

Kuupäev Date	Aeg Time	Üritus Event	Koht Venue
'12. september	1:00 PM	JUMALATEENISTUS. Teenib abipraost Hendrik Laur./ Church Worship Service	EELK SEATTLE'i KOGUDUS 11710 3-rd Ave NE Seattle tel. (206) 362- 9894 (Latvian Lutheran Church)
'10.oktoober	1:00 PM	JUMALATEENISTUS. Teenib abipraost Hendrik Laur./ Church Worship Service Õpetaja Hendrik Lauri tel. (360) 352 2371.	EELK SEATTLE'i KOGUDUS (Latvian Lutheran Church)

### EESTI SUVEPIKNIK

Selle aasta suvepiknik toimus traditsiooniliselt Lia Raja kodus 15. augustil.

Kokku kogunes paar-kolmkümmend eestlast, kes selle suve muljeid vahetasid. Sel aastal olid paljud oma suve veetnud Eestis ja külastanud Laulupidu ning teisi vahvaid üritusi. Malle Hannibal näitas pilte Eesti-reisist. Teele Õispuu intervjueris mitmeid osalejaid oma uurimustöö tarvis.

Ilm käesolevale suvele omaselt kuum ja päikseline ning soosis igati toredat koosviibimist.

Suur tänu Lia Rajale ja kõigile, kes aitasid piknikulauda ette valmistada!



### PULMAPEO TEADE

24. juulil tähistasid Paul ja Katre Raidna oma abiellumist Eestis. Laulatuse tseremoonia toimus Hageri Lambertuse kirikus ning sellele järgnes lõbus pulmapidu Maardu mõisas. Pruutpaar tänab südamest kõiki Seattle eestlasi, kes võtsid ette pika reisi Eestisse, et samuti pulmapeost osa võtta!  
*Noorpaar*



## SAAME TUTTAVAKS



SAAME TUTTAVAKS:

*Eesti Päevaleht*

*avaldas mais intervjuu*

**TARGO TENNISBERGIGA**

**Mees Microsofti 62. astmelt**

*Siim Sepper*

Pikk ja kiitsakas, siilisoenguga ning suitsuklaasidega prillid terava nina peal, meenutab Targo Tennisberg (25) tüüpilist IT-friiki, kelle elu on arvutid.

Kunagi lapsgeeniuseks tembelatud ja normaalajast kaks aastat varem keskkooli lõpetanud Targo ongi arvutitarkvaraspetsialist ja programmeerija Microsofti peamajas. Targo positsioon Microsofti astmestikus on tema arvates üsna kõrge. Tal on õigus käsutada ja olla kamandatava rollis. Selline positsioon asub 62. redelipulgal. Minna on veel palju, kuid iga astmega kõrgemale muutub ka konkurents tugevamaks.

Targo on abielus ja kahe lapse isa. Perekond Tennisbergil on Seattle'i eeslinnas eramaja ning ameerikalikult autolembeline elustiil. Mitu korda nädalas spordikeskuses treenides on Targo arvutispetsialistile ebatavaliselt sitke kehaehitusega ning suhtleja tüüpi inimene.

### **Microsoft kui elustiil**

Ülikooli viimasel kursusel saatis tulevane tippprogrammeerija laiali oma curriculum vitae töö- ja palgasoovi-ga. Üks e-kiri jõudis ka Microsofti, kust vastus saabus üsna kiiresti. Algul telefonivestlus, siis kutse tööintervjuule Ameerikasse. Nii see läks. Juba viis aastat Microsoftis töötanud Targo võtab oma ametit maailma suurimas arvutitarkvara korporatsioonis külmavereliselt ning loomulikult.

Peale tema geniaalse ande on enamik Microsofti ajutrustist tugevate intellektuaalsete võimetega inimesed. Targo jaoks tähendas geniaalsus kaks aastat lühemat põhikooli ning hobi korras matemaatikaülesannete lahendamist. Matemaatikaga tegeleb ta siiani. Juurde on tulnud arvutiprogrammide loomise hobi.

Hiljuti oma 10-kuusele lapsel mosaiikmänguklotsid kinkinud noor isa kirjutas paari tunniga valmis arvutiprogrammi, mis leiab ühe liigutusega kõik klotside võimalikud kujundid. Oma tööst, mis ühtlasi on hobi, kõneleb ta õhinaga. Ta püüab rääkida arvutimaailmast võimalikult arusaadavas keeles. See õnnestub hästi nagu emakeelgi. Puhtas eesti keeles, kuigi kerge ameerikali-

ku kokutamise saatel, seletab ta lahti Microsofti tööpoliitika.

Karjääri tegemiseks on Microsoft ainulaadne asutus, mida ei saa võrrelda ühegi teise ettevõttega. See on lihtsalt väga suur korporatsioon, kus arenguvõimalused on piiramatud. Töötaja palganumber pannakse paika, arvestades tema mõju projektile. Enne puhkusele tulekut avaldus Targo mõju ühele väikesele meeskonnale Microsoftis, kellega koos hakatakse looma projekti nimega sharepoint portal server ( [www.microsoft.com/sharepoint](http://www.microsoft.com/sharepoint) ).

### **Päevapealt töölt lahti**

“Microsofti töölepingutega on nii, et nad võivad mind päevapealt lahti lasta,” ütleb Targo ilma vähimagi hirmuta. Ka tema võib iga kell ära minna. Ameerikalik liberaalne tööpoliitika empliment at will paistab Targole olevat meeltemööda. Internetibuumi käigus oli see süsteem töötaja kasuks, sest tööjõudu oli puudu ja töötajal oli vabadus liikuda igal hetkel parema palgaga ettevõttesse. Nüüd on asi aga vastupidi. Tööandja käes on jäme ots, sest käib äge töökohtade outsource'imine Indiasse ning mujale Ameerikast väljapoole.

Kui inimestel on probleem ja nad ei tea, kuidas ükskõik millist asja efektiivsemalt lahendada, siis Targo mõtleb välja arvutiprogrammi inimese elu lihtsamaks muutmiseks. Targo arstist ema ja majutusasutust pidav isa on poja saavutustega rahul, sest tugev töötahe, mis on vanematelt päritud, on kandnud välja. Targo leiab hoopis, et igal inimesel on üks ala, mis talle meeldib ning milles ta on kõige parem.

Maailmas võib elada Targo arvates igal pool, sest üleilmastumine võimaldab suhelda inimestega suvalises kohas ja suvalisel ajahetkel. Elukoha määrab töökoht. Samas andis Microsoft Targole abiks kolimisspetsiaalisti, kes juhendas verivärskelt Ameerikasse tööle tulnud eestlast kohaliku eluga kohanemisel. Relocation'i spetsialisti abiga soetati elamine, auto ning täideti esimene tuludeklaratsioon.

Kohalike eestlastega, keda on Seattle'is umbes paarisaja ringis, käib Targo läbi vaid vabariigi aastapäeval ja emadepäeval. Hiljuti taasavatud rahvatantsuring on suurendanud väliseestlastega suhtlemist, kuigi Eestis elades ei puutuks Targo iial sellist tüüpi inimestega kokku.

### **Targo Tennisberg**

Sünd. 24. nov 1978 Haapsalu

Läks 7. klassist Haapsalu gümnaasiumisse

1999. aastal lõpetas Tartu Ülikooli matemaatika-teaduskonna, ülikooli ajal töötas AS Urania ja AS Aprote programmeerijana

1999. aasta kevadest Microsofti Corporationi arvutitarkvaraspetsialist ja programmeerija



**I WENT TO EESTI***By Ingrid Scott*

I went to be there at Jaanipäev, to smell the smoke of the fires, watch the pillimängija, hear the songs around the võidupüha tuli, join the dancing, because men and women get up and whirl around in Eesti. And because I would get over the longing that something was missing from my childhood, that in New Zealand it couldn't have been as wonderful, as full, as strong and beautiful, as rich and intense, as significant with events and thick with purpose, as Eesti was. I went to recapture that, to have it, and to purge myself of the longing. I went to hear the laulupidu, for at least once, to hear the outpouring of songs that have meant freedom without violence, freedom through joining hands and singing songs the people ought have forgotten in sixty years of repression. I went to apply for citizenship because my mother was born in Pärnu, my grandmother and great aunt too, my grandfather on a talu outside Pärnu, because they told me the stories and made me wish I had grown up a real eesti laps. If I were to go there they would smile in their graves knowing I had returned to reclaim an identity they never could.

I went to see the beauty of the forests, the tangled undergrowth, the birch and fir, side by side, the ferns fanning protection over the rich loamy soil. I had to discover the taste of wild strawberries and bite the pepper of forest mushrooms.

I went to see with my own eyes, the ripple of rye fields, cornflowers and poppies among shimmering seed heads and haystacks I knew only from stories. I went to end the nostalgia, to put a lid on what I must have been imagining, because what could really be so splendid?

I went to rid myself of the sense of loss, the sadness and heartache of not belonging, because that was where I should have been, swimming in deep green rivers, hunting storks' nests, sweating in saunas, searching the soaring needle-points of church steeples, feeling the stone of hundreds-of-years-old churches. There was none of that where I grew up, only the stories, only the promises that such a place existed. So that when I saw Tallinn from the sea, from the Helsinki ferry it was real, the Oleviste and Niguliste tornid were there, visible in the murky distance, the way my grandparents might have seen them, turning to look back as their fishing boat spirited them to Stockholm and freedom, the towers and harbor they would never see again. I went to see the talu where generations sowed, mowed and harvested, the kiek my ancestors swung, the wells from where they dipped water.

I was amazed elated and disappointed, overwhelmed and delighted. The forests were deeper, the moss more lush, the colors more varied, and more beautiful than I could have hoped.

I was rejected citizenship, but, I walked the halls of my mother's old school and heard the rooms echo from her childhood. I stood beneath Lydia Koidula's statue, and I felt the wind off the Baltic Sea on my skin.



*Ingrid in Rocca-al-Mare learning the crocheting techniques*

*will continue on next issue*

**TOIMETAJA LAUALT**

Loodan, et olete nautinud sündmusterohket suve ja laadinud oma energiavarud saabuvaks sügiseks. Paljude siinsete eestlaste ja nende sõprade reisiplaanid viisid meid sel suvel Eestisse, oma muljete ja elamuste jagamiseks on ajaleht suurepärase väljund, nii, et kirjutage meile!

Selle numbrisse on koondunud kolme kuu materjal ja jarmine number ilmub septembri-oktoobri väljaandena. Seetõttu palun uued kaastööd lähendada mulle niipea kui võimalik.

Meiegi pere ettevõtmised viisid meid sel suvel Eestisse, samuti sündis meil augusti algul tütar Angelina. Seetõttu olen ka lehe kokkupanekul tavapärasest aeglasem ja kaastöö ning abi lehe loomisks on pikisilmi teretunud.

Selle numbriga koostamise eest lähevad erilised tänud teele Ingrid Scottile, Tiina Oviirile, Elga Mihkelsonile, Katre Raidnale ja Heili Aunale.

Peatse kirjutamiseni,

*Pille Mändla*

## ESTONIAN NATIONWIDE XXIV SONG AND XVII DANCE CELEBRATION

By Aet Maatee [www.laulupidu.ee](http://www.laulupidu.ee)



About 21 325 singers sang at the XXIV Song Festival this summer. Probably the biggest joint choir in the world, consisting of 19 000 singers, performed at the first concert day.

There were about 24000 people including the musicians, participating at the party on the 3rd and 4th of July. Majority of singers were singing in mixed and children choirs. Altogether 796 choirs and 51 orchestras performed in two days.

When appraising the final list of the performers this week, artistic leader of the festival Alo Ritsing expressed his satisfaction with the standard of the festival and hinted that the party could start.

The conductors were Eri Klas, Neeme and Paavo Järvi, and the famous representatives of younger generation Hirvo Surva, Olari Elts and Arne Saluveer.

Selective choirs performed classics of choral music at the first concert of the Song-Festival on the 3rd of July. The finale of which was triumphal choir from Giuseppe Verdi's opera Aida with the conductor Eri Klas.

The festival took place on 2.-4. of July, preceded by a folk-music day on the 1st of July on the Town-hall square in Tallinn, where altogether 33000 dancers, singers and musicians participated.



## ESTONIA AND EU - LOOKING TOWARDS A BETTER FUTURE

By Heili Aun

Estonia in European Union to Gain a Stronger Economy

May 1, 2004, was an important day in our country's history as Estonia became an official member of the European Union. However, many people in Estonia do not have knowledge about the European Union (EU), and as a result they feel insecure about the future. So far the only change people see is that prices are rising for everything. Becoming a member of EU will, in the long term, improve the overall quality of life in Estonia through stronger economical and political stability.

Our country had the highest rate for people who have not decided where to stand; this rate was 39% (VM, 2004, |8). This is an obvious sign about the lack of knowledge. Today the EU is looking for cooperation between its member countries. It has added issues like "citizens' rights, ensuring freedom, security, and justice, job creation, regional development, environmental protection" to the list of the concerns. The EU is expanding its responsibilities by working towards a union-wide security with a goal "to give its member states a unified voice developing a common foreign and security policy, and cooperation on defense". The main idea of the EU is to reduce the tensions that can lead to international conflict.

Throughout our country's history we have been in the position of being ruled by other countries, and even now when we are independent, we are not safe. We are surrounded by a large powerful country, Russia, from one side. If we had decided do not become a member of the EU, we would have stayed isolated between Russia and the EU. Our country is too small, and too weak to fight against other powerful countries for the sake of remaining independent. We were not forced to become the member of EU: it was a voluntary decision by the heads of our country after following the events and changes happening in countries that developed the union.

For example, our neighbor country Finland has been the member of EU since 1995. Finland is too far from the center of the Europe market. Joining with the EU opened the avenues to develop the economy. The money market in Finland has stabilized (Kaitila, 2003, 7-8). The interest rates are stabilized to a lower value, and this has created environment good for investment. Being part of the EU has been helpful for growth of the agriculture as well; the number of people earning their living from agriculture has increased as well as the size of the farms.

As a result of long negotiations the EU, the union of 15 member states, decided to add 10 more countries to the



Union. In the CWB(2003) it is stated that "The move will transform Europe from tightly knit family of Western nations into a federation stretching from the Atlantic to the Russian border". After the EU becomes a union of 25 member countries, it will be the largest in the world economy-wise, and with a bigger population, than the U.S.

After joining, Estonia will gain investment from other countries to help build up a stronger economy, and also our people will gain a freedom of traveling and working in member countries. All new member countries do have "an interim period," which means that we need to wait for seven years for freedom of choosing the country to work. Also, we need to wait ten years before we can receive farm subsidies like other countries. If we would gain this benefit instantly, lot of people, especially younger generations, would leave our country for better opportunities, and then we would not have people to build up our own, stronger economy. The EU is not looking forward to mixing up all the countries to become one, but wants every country to become a stronger and better. After seven years not so many people will think about going away from Estonia anymore as our country will have more to offer for its citizens. We will continuously face difficulties in finding markets for our products because countries with strong economies have better, modern techniques which keep them in leading positions. Our farmers will not be able to compete, and as a result the traditional economy is in danger. People have to find new ways to earn their living, and build up our country's economy. It is especially hard for older generations, as it is too late to start learning new professions. However, there are funds in the EU which will hopefully help Estonians.

We will not have an equal say when voting for the EU laws and policies. Countries with a higher population have more say regarding the policy or law.

On other hand there will be legislations which might not benefit the citizens of the member countries, and people need to accept these.

The idea of the EU is to keep Europe unique, and save distinctions between countries in many areas such as tax systems and military. This is very good for Estonia, as it does not have to worry about its security, and about maintaining a strong army. Individual countries can take their own decisions when

## JÄRELHÜÜE PRESIDENDILE

Me langetame pea ja mälestame austusega suurt meest, kes juhtis võitlust toomaks tagasi vabadust miljonitele inimestele Nõukogude võimu poolt okupeeritud Ida-Euroopas

**Puhka rahu** austatud kaasvõitleja

### PRESIDENT RONALD REAGAN

Mälestavad ja leinavad sügavas kurbuses koos kõikide vabadust armastavate inimestega kogu maailmas,

*Paul ja Katre Raidna*

\*\*\*\*\*

Eestlastele ja teistele Nõukogude poolt ikestatud rahvustele oli USA President Reagan kõige positiivsemaks ja lugupeetavamaks riigimeheks maailmas. Ma ei unusta kunagi seda sügispäeva 1988, kui mul avanes võimalus pärast Valge Maja Roosiaias toimunud Ikestatud Rahvuste Nädala tähistamist sügava tänutunde ja hardumusega President Reagani kätt suruda.

*Ken Gorshkow*



It comes to world affairs. Even in the area of sports each EU nation has its own team participating in the Olympics. So Estonia, like other countries, does not lose its national identity.

Becoming eligible for education programs offered for member countries is another positive thing we gained from the EU. The EU allows citizens of member countries to study in educational institutions of other countries. This will create excellent opportunities for



Estonian students to gain admission in reputed institutions in other countries.

Since May 1, 2004, Estonia faced 5700 regulations in legislation and business environment to be eligible member of the EU. Estonians did not face any problems due to these legislations. One of the specific features of the Estonian Corporate tax system, the tax exemption on reinvested profits, will be preserved. The future goal for this system is to encourage the EU member countries to invest in Estonia, which is good for us, as new businesses will give new job opportunities for our people. The Estonian "kroon" will change to the euro in 2006. In the long term we will benefit. According to Junolainen, reasons for Estonia to become successfully a member of the EU " have been its economics reforms, its liberal economy, and its free trade policies with other countries". In the long term it promises to improve the overall quality of life in Estonia. I look forward to the benefits that this will bring to our country.

---

sidemete ja koostöö arendamine. Oodati aktiivset eestlaste osavõttu Rootsist, Saksamaalt, Ukrainast, Venemaalt, Tšehhist, Leedust, Kanadast, USA-st, Soomest ja mujalt

Seattle Estonian Teated is provided free to members of Seattle Estonian Society and/or Seattle Estonian Ev. Luth. Church members. Subscription fee for others is \$15 per year.

SEATTLE EESTLASTE TEATED  
c/o Pille Mändla 12819 SE 38th St. #271  
Bellevue, WA 98006  
TEL. (425) 591 6620  
e-mail: pillemandla@comcast.net

Internet: <http://home.comcast.net/~nwesto/>